

3. *Съветът на Европейския съюз, Надзорният орган на ЕАСТ и Кралство Испания понасят направените от тях съдебни разноски.*

(¹) ОВ С 238, 13.8.2011 г.

**Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. —
Europäisch-Iranische Handelsbank/Съвет**

(Дело T-434/11) (¹)

*(Обща външна политика и политика на сигурност —
Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие —
Залпзяване на средства — Задължение за мотивиране —
Право на защита — Право на ефективна съдебна защита — Явна грешка в преценката — Право на собственост — Пропорционалност)*

(2013/С 304/26)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (Хамбург, Германия) (представители: първоначално S. Ashley, S. Gadhia, solicitors, адв. Н. Hohmann, D. Wyatt, QC, и R. Blakeley, barrister, впоследствие S. Ashley, Н. Hohmann, D. Wyatt, R. Blakeley, S. Jeffrey и А. Irvine, solicitors)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз (представители: F. Naert и R. Liudvinavičiute-Cordeiro)

Встъпили страни в подкрепа на отговорника: Европейска комисия (представители: първоначално E. Paasivirta и S. Voelaert, впоследствие E. Paasivirta и M. Konstantinidis) и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: S. Behzadi-Spencer, A. Robinson и C. Murrell, подпомагани от J. Swift, QC, и R. Palmer, barrister)

Предмет

Жалба за отмяна, първо, на Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 136, стр. 65), второ, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2011 на Съвета от 23 май 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 136, стр. 26), трето, на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), четвърто, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), и пето, на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1), в частите, в които посочените актове се отнасят до жалбоподателя.

Диспозитив

1. Отменя Регламент за изпълнение (ЕС) № 503/2011 на Съвета от 23 май 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран и Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран в частите, в които тези актове се отнасят до Europäisch-Iranische Handelsbank AG.
2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. Europäisch-Iranische Handelsbank понася три пети от направените от нея съдебни разноски и три пети от съдебните разноски, направени от Съвета на Европейския съюз.
4. Съветът понася две пети от направените от него съдебни разноски и две пети от съдебните разноски, направени от Europäisch-Iranische Handelsbank.
5. Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия и Европейската комисия понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. —
Globula/Комисия**

(Дело T-465/11) (¹)

(Вътрешен пазар на природен газ — Директива 2003/55/ЕО — Задължение на предприятията за природен газ да организират система за договорен достъп на трети лица до съоръженията за съхранение на природен газ — Решение на чешките органи за предоставяне на жалбоподателя на временно освобождаване от задължението за бъдещото му подземно съоръжение за съхранение на природен газ в Далборице — Решение на Колисиата, с което разпорежда на Чешката република да оттегли решението за освобождаване — Действие на Директива 2003/55 във времето)

(2013/С 304/27)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Globula a.s. (Hodonín, Чешка република) (представители: M. Petite, D. Raemen, A. Tomtsis, D. Koláček и P. Zákoucký, avocats)

Отговорник: Европейска комисия (представители: O. Veunet и T. Scharf)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Чешка република (представители: M. Smolek, J. Očková и T. Müller)

Предмет

Искане за отмяна на Решение С(2011) 4509 на Комисията от 27 юни 2011 г. относно освобождаване за подземно газохранилище в Далборице от правилата на вътрешния пазар относно достъпа на трети лица.

Диспозитив

1. Отменя Решение С(2011) 4509 на Комисията от 27 юни 2011 г. относно освобождаване за подземно газохранилище в Далборице от правилата на вътрешния пазар относно достъпа на трети лица.
2. Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разходи на Globiła a.s. и да понесе собствените си съдебни разходи.
3. Чешката република понася направените от нея съдебни разходи.

(¹) ОВ С 305, 15.10.2011 г.

Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. — Serpro Europe/Комисия

(Дело T-483/11) (¹)

(Продукти за растителна защита — Активното вещество флуприлидол — Невключване на флуприлидола в приложение I към Директива 91/414/ЕИО — Регламент (ЕО) № 33/2008 — Ускорена процедура за оценка — Явна грешка в преценката — Право на защита — Пропорционалност — Задължение за лотивиране)

(2013/С 304/28)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Serpro Europe Ltd (Harrogate, Обединено кралство) (представители: С. Mereu и К. Van Maldegem, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: Р. Ondrůšek и G. von Rintelen)

Предмет

Искане за отмяна на Регламент за изпълнение 2011/328/ЕС на Комисията от 1 юни 2011 година относно невключването на флуприлидол в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 153, стр. 192)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Serpro Europe Ltd понася направените от него съдебни разходи, както и тези на Европейската комисия.

(¹) ОВ С 331, 12.11.2011 г.

Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. — Godrej Industries и VVF/Съвет

(Дело T-6/12) (¹)

(Дълпинг — Внос на някои мастни алкохоли и техните смеси с произход от Индия, Индонезия и Малайзия — Искане за корекция с цел вземане под внимание на конвертирането в друга валута — Тежест на доказване — Вреда — Окончателно антидълпингово мито)

(2013/С 304/29)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Godrej Industries Ltd (Момбай, Индия) и VVF Ltd (Момбай) (представител: В. Servais, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: Ж.-П. Них, представител, подпомаган от G. Berrisch и А. Polcyn, avocats)

Встъпили страни в подкрепа на ответника: Sasol Olefins & Surfactants GmbH (Хамбург, Германия), Sasol Germany GmbH (Хамбург) (представители: V. Akritidis, avocat, и J. Beck, solicitor) и Европейска комисия (представители: М. França и А. Stobiecka-Kuik)

Предмет

Частична отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1138/2011 на Съвета от 8 ноември 2011 година за налагане на окончателно антидълпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои мастни алкохоли и техните смеси с произход от Индия, Индонезия и Малайзия (ОВ L 293, стр. 1)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Godrej Industries Ltd и VVF Ltd понасят съдебните разходи на Съвета на Европейския съюз, съдебните разходи на Sasol Olefins & Surfactants GmbH и Sasol Germany GmbH, както и направените от самите тях съдебни разходи.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разходи.

(¹) ОВ С 49, 18.2.2012 г.